


[Main](#)
[Search author](#)
[Search title](#)
[Browse language](#)
[New](#)
[Popular](#)
[Site map](#)

 Select collection:
 

 About this document: [see full record](#)

[?] Abstract: Spanish translation of [Institution of the Counsellors: Letter to the Counsellors January 9 2001](#).

[?] See also [http://bahai-library.com/uhj\\_institution\\_counsellors\\_1-9-2001.html](http://bahai-library.com/uhj_institution_counsellors_1-9-2001.html).

[?] Classified in collection [UHJ Letters](#).

[?] Language of this document: [Spanish](#)

[?] Posted with "open copyright" permission.

## Conferencia de los cuerpos continentales de consejeros 09-01-2001, A la

by Casa Universal de Justicia

Translated by Cortesia.

2001-01-09

A la Conferencia de los Cuerpos Continentales de Consejeros

Muy queridos amigos:

Hace cinco años, recurrimos al cuerpo de Consejeros reunidos en Tierra Santa a que ayudaran al mundo baha'i a comprender y asumir los retos inherentes al crecimiento sistemático. Los logros resonantes del Plan de Cuatro Años atestiguan su entusiasta respuesta. Hoy pedimos un esfuerzo igualmente extraordinario de parte de ustedes, esta vez a fin de asegurar el lanzamiento exitoso del Plan de Cinco Años.

Durante sus deliberaciones en torno a las características de este próximo capítulo en el despliegue del Plan Divino, deberán considerar la magnitud de los cambios que están ocurriendo en el destino de la Fe. En el Centro Mundial, la erección de los magníficos edificios situados sobre el Arco representa un gran paso en la consolidación de un Orden Administrativo divinamente designado. El Plan de Cuatro Años atestiguó un extraordinario incremento en la capacidad institucional de comunidades baha'is en todos los continentes. Se hace patente la acelerada evolución de las Asambleas Espirituales Nacionales y Locales, y los Consejos Regionales, donde se han establecido, han infundido en la labor de la Causa una renovada energía y eficacia. Con la creación y florecencia de más de 300 institutos de capacitación, la Fe ahora dispone de un instrumento potente para desarrollar los recursos humanos necesarios para sostener la expansión y consolidación a gran escala. Mas aun, ha habido un notable aumento en la capacidad de la comunidad baha'i para influir en el transcurso de los asuntos humanos, tanto por sus relaciones con gobiernos y organismos de

la sociedad civil como por sus esfuerzos en el ambito del desarrollo social y economico. La Causa de Bahá'u'lláh se encuentra ante los umbrales de una nueva epoca, en un momento en la historia cuando, pese a la confusion y el estallido de nuevas hostilidades, el mundo ha hecho verdadero progreso hacia la paz. Queda manifiesta la creciente receptividad a Su omnipresente y resplandeciente Espiritu.

El avance del proceso de entrada en tropas seguira siendo la aspiracion del Plan de Cinco Anos--la aspiracion, en efecto, de una serie de Planes que llevaran a la comunidad a la culminacion del primer siglo de la Edad Formativa. La aceleracion de este proceso vital se lograra a traves de una actividad sistematica llevada a cabo por los tres coparticipes del Plan: el creyente, las instituciones y la comunidad.

## **El instituto de capacitacion**

---

pagina 2

Un analisis penetrante del Plan de Cuatro Anos, preparado para nosotros recientemente por el Centro Internacional de Ensenanza, demuestra que el instituto de capacitacion es eficaz no solo para realzar los poderes del individuo sino, ademas, para infundir nueva vida a comunidades e instituciones. El desarrollo continuo de las instituciones de capacitacion en los diversos paises y territorios del mundo, por tanto, debe figurar como un rasgo principal del nuevo Plan.

Valiendose de la rica experiencia acumulada hasta la fecha en esta esfera, los institutos necesitan abastecer a sus comunidades con una riada continua de recursos humanos que presten servicio al proceso de entrada en tropas. Los elementos de un sistema que pueda atender a las necesidades de capacitacion de grandes numeros de creyentes ya han sido probados por todo el mundo y estan a la altura de su cometido. Los circulos de estudio, reforzados por cursos de extension y campanas especiales, demuestran ser capaces de darle estructura al proceso de la educacion espiritual al nivel de las bases populares. El valor de una secuencia de cursos, en la que cada uno sucede al anterior en un ordenamiento logico y se aprovecha de los logros de cursos anteriores, ha llegado a quedar muy claro. Surgen ya varios modelos que revelan la forma en que dichas secuencias pueden utilizarse para la creacion de programas de capacitacion. En un ejemplo, la secuencia principal, muy similar al tronco de un arbol, sostiene los cursos, que, como ramas, se extienden del mismo, cada rama dedicada a una tarea especifica de la capacitacion. En otro ejemplo, varias trayectorias de cursos, cada cual con su propio enfoque, corren paralelamente. Los institutos harian bien en examinar estos elementos y enfoques, y emplearlos de forma que respondan a las oportunidades que tienen por delante.

Al principio del Plan de Doce Meses subrayamos la necesidad de darle alimento espiritual a los ninos baha'is e integrarlos en la vida de la Causa. De la respuesta de los amigos hasta el momento, hay solidas indicaciones de que una conciencia agudizada que recalque la importancia de la educacion infantil sera, de hecho, un rasgo distintivo de este breve pero significativo Plan. Las clases baha'is para ninos han cobrado un nuevo impetu. Esta conciencia elevada tambien ha traído a la luz oportunidades para ofrecerle educacion moral y espiritual a los ninos en general, segun lo demuestra el exito de los esfuerzos por introducir cursos sobre la Fe baha'i en los programas de sistemas escolares oficiales.

El hecho de que los institutos cada vez mas esten haciendo hincapie en la formacion de maestros de clases para ninos es una senal particularmente alentadora. Es igualmente preciso emplear otras medidas si han de ofrecerse clases regulares para beneficio de ninos de todas edades en las comunidades baha'is alrededor del mundo. En algunos paises, se han establecido comites nacionales y regionales para ayudar a las Asambleas Espirituales Locales, permitiendoles asi poder llevar a cabo su tarea de educar a los ninos. En ellos, la relacion entre los comites y el instituto de capacitacion ha de evolucionar gradualmente a medida que se vaya adquiriendo experiencia, con cada agencia intensificando el trabajo de las demas. Pero muchos son los paises en que el instituto es el unico organismo que esta desarrollando la capacidad para organizar y mantener cursos en una localidad tras otra. Puesto que este enfoque tiene buena acogida entre los jovenes y adultos, y cada vez mas entre los pre-jovenes, no hay ninguna razon por la cual el instituto de capacitacion no deba asumir semejante tarea en pro de los ninos, donde sea necesario. Por regla general, los institutos no asumen la gestion de planes y programas de expansion y

---

pagina 3

consolidacion. Sin embargo, impartir clases para ninos es una empresa singular, la cual amerita urgencia especial. En aquellos paises asi encomendados, el instituto resulta ser un centro de aprendizaje absorto intensamente en la educacion espiritual de los amigos, desde la mas tierna edad hasta la madurez.

### **La iniciativa individual en la ensenanza**

Dada la intensificacion del trabajo de los institutos, ahora se debera enfocar la atencion sobre la sistematizacion de las labores de ensenanza en todas partes. En el documento reciente titulado "The Institution of the Counsellors" [La Institucion de los Consejeros], hacemos hincapie en el papel que desempeñan los miembros del Cuerpo Auxiliar y sus ayudantes en ayudar a los amigos a enfrentar este desafio, tanto al nivel de la iniciativa individual como al de la voluntad colectiva. Conforme los individuos progresen en sus cursos de instituto, profundizaran su conocimiento de la Fe, captaran nuevas perspectivas y adquiriran destrezas aplicables al servicio. Indudablemente, algunos de los cursos dedicados a la ensenanza trataran la materia en terminos generales. Otros se enfocaran sobre las diferentes maneras de compartir el mensaje de Bahá'u'lláh con segmentos especificos de la sociedad, incorporando la sabiduria procedente del trabajo de ensenanza de los amigos. Este proceso combinado de accion, aprendizaje y capacitacion dotara a las comunidades con un numero siempre creciente de maestros de la Causa capaces y entusiastas.

Por supuesto, la mera capacitacion no conducira necesariamente a un aumento marcado en la actividad de la ensenanza. En toda via de servicio, los amigos necesitan un estimulo continuo. Esperamos que los miembros del Cuerpo Auxiliar, junto con sus ayudantes, daran consideracion especial a la manera de cultivar la iniciativa individual, sobre todo en cuanto a la ensenanza. Cuando la capacitacion y el estimulo son eficaces, se alimenta una cultura de crecimiento en la que los creyentes perciben su obligacion de ensenar como consecuencia natural de haber aceptado a Bahá'u'lláh. "Levantamos en alto la antorcha sagrada de la fe", como era el deseo de 'Abdu'l-Bahá, "trabajamos incesantemente, de dia y de noche" y "consagramos cada fugaz momento de sus vidas a la difusion de la fragancia divina y a la

exaltacion de la Santa Palabra de Dios". La llama del amor de Dios arde en sus corazones tan fuertemente que toda persona que se les acerque sentira su calor. Se afanan por ser canales del espiritu, puros de corazon, abnegados y humildes, poseedores de la certeza y valentia que proceden de la confianza en Dios. En tal cultura, enseñar es la pasion preeminente en la vida de los creyentes. En ellos no cabe el temor al fracaso. El apoyo mutuo, la entrega al aprendizaje y el aprecio por la diversidad son las normas imperantes.

## **Los programas de crecimiento sistematicos**

En los proximos meses, ayudaran a las comunidades nacionales, cuyas circunstancias varian mucho entre si, en la formulacion de planes para el crecimiento sistematico. Hay muchos paises donde una mayor capacidad institucional, sobre todo a nivel regional, posibilita ahora enfocar la atencion sobre areas geograficas mas pequenas. Gran parte de estas consistiran en una agrupacion de aldeas y pueblos, pero, a veces, pueda que alguna ciudad grande y sus barrios perifericos conformen un area de este tipo. Entre los factores que determinan las fronteras de cada agrupacion figuran la cultura, el idioma, las normas de transporte, la infraestructura, y la vida social y economica de los habitantes. Las areas en que

---

pagina 4

se divide cada region corresponderan con diversas categorias de desarrollo. Algunas aun no estaran abiertas a la Fe, mientras que otras solo tendran unas cuantas localidades y grupos aislados; en algunas, comunidades ya establecidas estaran cobrando fuerza por medio de un proceso de instituto vigoroso; en unas cuantas, comunidades fuertes de creyentes profundos estaran en una posicion que les permitira asumir los desafios de una sistematica y acelerada expansion y consolidacion.

Una vez identificadas las categorias apropiadas, los planes nacionales en estos paises deberan hacer preparativos para la apertura gradual de areas virgenes mediante el asentamiento de pioneros internos. Tales metas podran lograrse con relativa facilidad si los pioneros tienen experiencia anterior con programas de instituto y si son capaces de utilizar sus metodos y materiales para animar a un grupo de creyentes dedicados que puedan llevar adelante el trabajo de la Fe en su area. Cuan inestimable sera el privilegio para aquellos que, en los ultimos anos del primer siglo de la Edad Formativa, pongan su confianza en Dios y se levanten con fervor a tomar la delantera en llevar a todas partes de sus paises la luz de guia Divina. Abrigamos la esperanza de que este llamado para pioneros internos genere gran entusiasmo entre los amigos y abra delante de sus propios ojos una nueva panoramica de posibilidades para servir a la Fe.

Segun este programa de accion, los planes nacionales tambien deberan incluir disposiciones para el fortalecimiento de otras areas que, aunque abiertas a la Fe, aun no han alcanzado el nivel de desarrollo que las prepare para la actividad intensiva. En aquellas areas donde hay comunidades fuertes provistas de un cuerpo de creyentes profundos, deberan establecerse sin demora programas sistematicos para la expansion y consolidacion de la Fe. Como ya senalamos, el Centro Internacional de Ensenanza ha identificado ciertos modelos de crecimiento apropiados para areas geograficas relativamente pequenas. Desde entonces, dicho organismo ha analizado varios proyectos piloto en diversas partes del

mundo, y sus recomendaciones son muy alentadoras. Las lecciones aprendidas facilitan todo un conjunto de experiencia util para el lanzamiento de programas de crecimiento sistematico en un area tras otra. Tengan a bien mantener al Centro Internacional de Ensenanza al tanto de sus consultas con Asambleas Espirituales Nacionales y Consejos Regionales respecto de este tema.

Cabe subrayar la importancia de que las comunidades nacionales no se precipiten a establecer programas intensivos en un area antes de que las condiciones alli sean propicias. Entre dichas condiciones enumeramos las siguientes: un alto nivel de entusiasmo de parte de un grupo considerable de creyentes devotos y capaces que entiendan los requisitos necesarios para el crecimiento sostenible y que puedan dirigir el programa; que algunas de las comunidades que forman parte de una agrupacion tengan experiencia basica en cuanto a la administracion de clases para la formacion espiritual de los ninos, la celebracion de reuniones devocionales y la Fiesta de Diecinueve Dias; la existencia de un grado razonable de capacidad administrativa por lo menos en unas cuantas Asambleas Espirituales Locales; la participacion activa de varios ayudantes de los miembros del Cuerpo Auxiliar en la promocion de la vida comunitaria; un pronunciado espiritu de colaboracion entre las varias instituciones que operan en el area; y, sobre todo, la presencia fuerte del instituto de capacitacion con un modelo de coordinacion que sostenga la multiplicacion sistematica de los circulos de estudio.

---

pagina 5

Los programas iniciados en tales areas deben enfocar sus esfuerzos sobre el fomento del crecimiento sostenible, creando la capacidad necesaria al nivel individual, institucional y comunitario. Lejos de requerir planes grandiosos y complejos, estos programas deben enfocarse sobre unas cuantas medidas que, a traves de los anos, han demostrado ser imprescindibles para la expansion y consolidacion a gran escala. El exito dependera de la manera en que se integren las lineas de accion y de la actitud que se adopte en torno al aprendizaje. La ejecucion de tal programa precisara de una estrecha colaboracion entre el instituto, los miembros del Cuerpo Auxiliar y sus ayudantes, y un Comite de Enzenanza de Area.

En su aspecto esencial, el programa debera caracterizarse por un proceso de expansion solido e ininterrumpido, ademas de un proceso de desarrollo de recursos humanos igualmente fuerte. Debera realizarse toda una gama de actividades de capacitacion que comprometan tanto las actividades realizadas por los individuos como las campanas facilitadas por las instituciones. A medida que aumente el numero de creyentes en un area, un porcentaje significativo debera recibir capacitacion del instituto y sus habilidades deberan enfocarse en pos del desarrollo de comunidades locales.

Nuestro mensaje del 26 de diciembre de 1995, en que delineamos los rasgos del Plan de Cuatro Anos, hacia referencia a las etapas por las que atraviesa una comunidad durante su desarrollo. La experiencia adquirida en los anos siguientes como resultado del trabajo con comunidades en diversas etapas de su desarrollo resultara valiosa para los programas de crecimiento. Es muy posible que uno de los pasos iniciales en la ejecucion del programa sea realizar una encuesta a proposito de evaluar la condicion de cada localidad del area. Entre las metas iniciales de cada comunidad deberan figurar el establecimiento de circulos de

estudio, las clases para niños y las reuniones devocionales. Estas actividades deberán ser abiertas a todos los habitantes de la localidad. Deberá concederse la debida importancia a la celebración de la Fiesta de Diecinueve Días, además de hacerse un esfuerzo consistente por fortalecer las Asambleas Espirituales Locales. Apenas las comunidades puedan sostener las actividades fundamentales de la vida baha'i, una forma natural para avanzar su consolidación es introducir pequeños proyectos de desarrollo social y económico--verbigracia, un proyecto de alfabetización, un proyecto para el avance de la mujer o la conservación ambiental, o incluso una escuela lugareña. Conforme se vaya cobrando fuerza, será de la incumbencia de las Asambleas Espirituales Locales responsabilizarse por un creciente número de líneas de acción.

A lo largo de este esfuerzo, y de modo periódico, deberá haber reuniones de consulta en el área que reflexionen sobre cuestiones que surjan, consideren reajustes por hacer, y mantengan el entusiasmo y la unidad de pensamiento. El mejor enfoque es formular planes que duren unos cuantos meses a la vez, empezando primero con una o dos líneas de acción que luego crezcan paulatinamente en su complejidad. A aquellos que participan activamente en la ejecución de planes, sean miembros de las instituciones o no, se les deberá alentar a que participen plenamente en las consultas. También será necesario celebrar otras reuniones a nivel de área, y algunas de estas ofrecerán la oportunidad para el intercambio de experiencias amén de capacitación adicional. Otras enfocarán sobre el uso de las artes y el

---

pagina 6

enriquecimiento cultural. En conjunto, dichas reuniones apoyarán un proceso intenso de acción, consulta y aprendizaje.

Los amigos que participan en estos programas intensivos de crecimiento deberán tener en cuenta que su objetivo es asegurar que la Revelación de Bahá'u'lláh llegue a las masas de la humanidad y les permita lograr el progreso espiritual y material mediante la aplicación de las Enseñanzas. Vastos números de personas alrededor del mundo están listos, de hecho, ansían recibir las dadas que solo Bahá'u'lláh les puede otorgar una vez que se comprometan a crear la nueva sociedad que El ha previsto. Al aprender como sistematizar su labor en cuanto a la enseñanza a gran escala, las comunidades baha'is estarán preparándose cada vez más para atender este anhelo. No pueden negar ningún esfuerzo, ningún sacrificio que se les pida.

## **Una empresa espiritual**

Desde luego, el programa de acción aquí descrito, aunque sea idóneo para muchas comunidades nacionales, no se puede aplicar en todas las situaciones. Contamos con la habilidad de las instituciones baha'is para crear planes que, si bien no reflejan en su totalidad el antedicho programa de acción, incorporarán elementos de su visión, ateniéndose a las circunstancias de cada comunidad nacional. Las comunidades baha'is están, naturalmente, ocupadas en una gama de esfuerzos indispensables tales como las actividades de información pública, la proclamación, la labor de asuntos externos, la producción de literatura, y proyectos complejos de desarrollo social y económico. Seguramente, los planes, conforme se vayan elaborando, también atenderán estos desafíos.

El caracter del proceso de planificacion con el que ayudaran a los amigos es unico en muchos aspectos. En su esencia, es un proceso espiritual en el cual las comunidades e instituciones se afanan por alinear sus intereses con la Voluntad de Dios. El Plan Mayor de Dios esta en movimiento y las fuerzas que genera impulsan a la humanidad hacia su destino. En sus planes de accion particulares, las instituciones de la Fe deben adentrarse en la operacion de estas grandes fuerzas, explorar el potencial de las gentes a quienes sirven, evaluar los recursos y fuerzas de las que sus comunidades disponen y tomar medidas practicas para conseguir de los creyentes una participacion incondicional. La encomienda sagrada ante ustedes es alimentar este proceso. Confiamos plenamente en su capacidad para lograrlo. Que Bahá'u'lláh les bendiga y sostenga a traves de Su gracia indefectible y Sus poderosas confirmaciones.

[FIRMADO: La Casa Universal de Justicia]

---

Back to: [UHJ Letters](#)

[Home](#) | [Site Map](#) | [Forum](#) |  
[Links](#) | [Contact/corrections](#)

[login](#)

*Google distinguishes apostrophes, e.g.  
"Bahá'í" and  
"Baháí" return different results.. See more  
[search tips](#).*

script executed in 0.103 seconds